

La Lettre Jèrriaise

Bouônjour bouonnes gens. Ch'èrest mé, Geraint Jennings, tchi vos présente la Lettre Jèrriaise et aniet j'continnuons l'histouaithe du fanmeux détecti Shèrlock Holmes dans l'Aventuthe du Bâtisseux d'Norwood:

"J'ai à explyitchi pour c'menchi," qu'McFarlane fit, "qu'jé n'connaissais nément l'Sieur Jônas Oldacre. San nom m'tait fanmilyi, ch'est en tchi y'a bein d's années mes pathents 'taient d'ses connaïssants, mais i' lus s'pathîtent à la longue. J'fus don diversément ravi, quand hièr dans les trais heuthes dé l'arlévée, il entrit dans m'n office dans la Cité. Mais j'fus acouo pus ravi quand i' m'racontit l'objet d'sa vîsite. Il avait dans sa main tchique fielles d'un livret, toutes griffouollies - les v'chîn - et i' les pliaichit sus ma tabl'ye.

"Né v'chîn man testament," qu'i' fit. "J'veurs qué vous, Moussieu McFarlane, l'ègraié légalement comme i' faut. J'm'en vais rester assis ichîn quand qu'ou l'faites."

"Jé m'mîns à l'copier, et îmaginn'-ous qué j'fus ébézoui quand j'trouvis qu'sénon tchiques rêservâtions il avait laïssi tout san bein à mé. I' 'tait un drôle dé p'tit homme comme un futhet, à blianches paûpil'yes, et quand j'èrlévis mes ièrs à l'èrgarder, j'rencontris ses gris ièrs esprités fixés sus mé abûthément. Jé n'criyais dgéthe mes ièrs à mé quand j'lius les conditions du testament; mais il explyitchit qu'i' 'tait un vièr garçon sans dgéthe un pathent d'vivant, qu'il avait connu mes pathents dans sa jannèche, et qu'il avait tréjous ouï qué j'tais un janne homme bein avantageusement connu, et 'tait asseûthé qu'ses sou s'saient entre des mains dîngnes. Comme dé raison, j'pouvais raïque aheutchi en l'èrmèrciant. Lé testament fut ag'vé comme i' fallait, sinné et tèmouongni par man clèrcot. Lé v'chîn sus chu bliu papi, et ches fieillets, comme jé l'ai explyitchi, en sont l'brouillon. Épis l'Sieur Jônas Oldacre m'înformit qu'i' y'avait un amas d'dotchuments - louages, contrats, hypothèques, oblyigâtions et tout chenna - qu'i' 'tait d'mêchi qué j'vîsse et comprînsse. I' dit qu'i' n'éthait pon d'paix d'esprit d'avant qu'tout fûsse arreuné, et i' m'talbâtit pour qué j'vînsse siez li à Norwood chutte séthée-là, en apportant l'testament, à seule fin d'ag'ver l'affaithe. "Ramémouaith'-ous, man hardé, n'dites mot à vos pathents entouor l'affaithe d'avant qu'tout sait arreuné. Jé l'gardéthons comme eune pétiite surprînse pour ieux." Il însistit hardi là-d'ssus, et m'fit l'promettre fidèlement.

"Ou vos îmaginnez, Moussieu Holmes, qué jé n'tais pon d'avis d'lî r'fuser autcheune chose qu'i' pouôrrait d'mander. I' 'tait man beinfaiteux, et tout chein qu'jé d'sithais 'tait d'accomplyi ses souhaits jusqu'au picot. J'envyis un télégranme siez mé, don, pour dithe qué j'avais eune affaithe împortante et prèssante, et qué ché s'sait împôssibl'ye pour mé à dithe combein tard qué j's'sais. Lé Sieur Oldacre m'avait dit qui voudrait qué j'soupîsse auve li dans les neuf heuthes, viyant qui n'sait ofûche d'èrtou siez li d'avant ch't heuthe-là. J'eus tchique diffitchulté à trouver sa maïson, tout comme, et ch'tait quâsiment neuf heuthes et d'mie quand j'y'arrivis. Jé l'trouvis..."

"Un moment!" qu'Holmes dit. "Tchi qui ouvrit l'us?"

J'avons à laïssi là pour achteu Lé Sieur Holmes et l'Docteu Watson. Jé vos souhaite eune bouonne semaine. Mercie bein des fais pour m'aver écouté. À bétôt et à la préchainé.